

[Text]

**Mr. Yewchuk:** Has there been any negotiation with the Northwest Territories Brotherhood with regard to this problem of coming forward?

**Mr. Ciaccia:** No, because they have not come forward. The Minister has asked them to come forward and indicate to us the claims, the fulfilment of the treaties, and the brotherhood has not come forward. They are claiming that they are still researching their claims and that they do not know exactly what they are entitled to. As a matter of fact they have requested funds for research purposes.

• 1035

**Mr. Yewchuk:** Does this mean then that the Minister will not allocate any such land for right-of-way purposes until the Indian Brotherhood is ready with its proposal?

**Mr. Ciaccia:** I personally do not think so, but as I said, I am not personally aware. The land in this particular area is something that the Northern Development Branch would be handling.

**Mr. Yewchuk:** We have had witnesses here before who have said, and I think the Minister of Energy, Mines and Resources has stated in the House, that they expect to be in a position within less than a year to consider applications for the pipeline and possibly grant permission to go ahead and build, so there seem to be two things headed into a headlong crash here unless some action is taken pretty quickly. It would seem to me that the Minister is throwing it entirely into the lap of the Indian Brotherhood and maybe is shirking his responsibility a little.

**Mr. Ciaccia:** I would presume that it would be up to the Indian people to press their claims as to what land they thought they were entitled to under the terms of the treaties and to indicate this, because there is provision under Treaty 8 for consultation with the Indian bands concerned. To date, they have not come forward in response to the repeated requests to consult with the government as to what lands they wished to be set aside, pursuant to the treaties.

**Mr. Yewchuk:** Mr. Chairman, about a month ago or more, before this Committee, I asked for the details as to how these consultations are set up and who initiates the process of setting-up consultations, and at that time—and I do not recall whether the witness was the same one or not—the witness said he would bring this information to the Committee. It never did come. We want some details as to how these consultations are set up and who does them.

**Mr. Ciaccia:** I do not particularly recall that question, Mr. Chairman.

**Mr. Yewchuk:** Could you give us the information today, then is provision for consultations to be held and I wanted to know what the actual procedure is, just to make sure that these consultations are held and that the people who are involved are given the opportunity to make representations.

**Mr. Ciaccia:** I could try and obtain this information for you. We have consultation funds that we distribute throughout all regions.

**Mr. Yewchuk:** Who sets up the meetings and where?

**Mr. Ciaccia:** What type of consultations are you speaking of?

[Interpretation]

**M. Yewchuk:** Est-ce qu'il y a eu négociation avec la Fraternité du Nord-Ouest à ce sujet?

**M. Ciaccia:** Non, parce que les intéressés n'ont pas fait de propositions. Le ministre leur a demandé de se présenter et de déclarer ce qu'ils réclamaient en vertu des traités, et la Fraternité ne s'est pas présentée. La Fraternité prétend qu'elle fait encore des recherches au sujet de ses titres et ne sait pas exactement à quoi elle a droit. En réalité, elle a demandé des fonds pour poursuivre ces recherches.

**M. Yewchuk:** Est-ce que cela la signifie que le ministre n'accordera pas de droit de passage sur ces terres avant que la Fraternité des Indiens ne présente sa proposition?

**M. Ciaccia:** Je ne le pense pas, mais je le répète, je n'en sais rien. C'est du ressort de la Direction de l'expansion du Nord.

**M. Yewchuk:** Nous avons entendu ici des témoins dire qu'il serait sans doute possible avant un an d'étudier les demandes concernant le pipeline et peut-être d'en entreprendre autoriser et d'en la construction et le ministre de l'Énergie, des mines et des ressources a semble-t-il fait semblable déclaration à la Chambre, On s'achemine donc vers un affrontement à moins que des mesures ne soient prises sans délai. Il semble que le ministre se décharge entièrement de sa responsabilité sur le dos de la Fraternité des Indiens.

**M. Ciaccia:** J'estime qu'il appartient au peuple indien de faire valoir ses revendications à l'égard des terres auxquelles il croit avoir droit en vertu des traités et de l'indiquer, car le traité numéro 8 prévoit la consultation avec les bandes indiennes intéressées. Jusqu'à présent, elles n'ont pas donné signe de vie quand le gouvernement les a invitées à maintes reprises à s'entendre avec lui au sujet des terres qu'elles désiraient conserver conformément aux dispositions des traités.

**M. Yewchuk:** Monsieur le président, il y a un mois environ, j'ai demandé au comité des détails au sujet des consultations, de la manière dont elles étaient organisées et des personnes qui en prenaient l'initiative, mais je ne sais pas s'il s'agissait du même témoin, mais le témoin a dit que les renseignements seraient communiqués au comité. Ils ne l'ont pas été. J'aimerais savoir comment et par qui sont organisées ces consultations.

**M. Ciaccia:** Je ne me souviens pas avoir entendu cette question, monsieur le président.

**M. Yewchuk:** Pourriez-vous nous donner ces renseignements aujourd'hui? Des consultations sont prévues et je voulais savoir comment on procède en réalité pour s'assurer que des consultations ont lieu en fait et que les personnes intéressées ont l'occasion de faire des instances.

**M. Ciaccia:** Je pourrais essayer d'avoir ces renseignements pour vous. Nous avons une caisse réservée à la consultation et elle est accessible à toutes les régions.

**M. Yewchuk:** Qui règle les séances et où ont-elles lieu?

**M. Ciaccia:** De quel genre de consultations parlez-vous?